

## Les tests de dépistage du COVID-19 : Questions fréquemment posées (FAQ)

Il existe deux types principaux de tests de COVID-19 :

- **les tests (virologiques) de diagnostic** : des tests par écouvillonnage ou par analyse de la salive utilisés pour déterminer si une personne est **actuellement** atteinte du COVID-19 (c'est-à-dire si elle est actuellement malade) ;
- **les tests d'anticorps** (également appelés **tests sérologiques**) : des analyses sanguines utilisés pour déterminer si une personne a eu le COVID-19 à un moment donné par le **passé**.

### Tests de diagnostic pour une infection actuelle

#### Comment les tests de diagnostic sont-ils effectués ?

Un test de diagnostic est effectué en insérant un écouvillon (semblable à un long coton-tige) dans votre nez ou votre gorge, ou en prélevant de la salive. En général, l'écouvillon ou l'échantillon de salive doit être envoyé à un laboratoire, bien que certains tests puissent être effectués au cabinet d'un prestataire de soins de santé. Si vous présentez des [symptômes](#) du COVID-19, vous devez rester à la maison autant que possible en attendant les résultats de votre test (et, si vous êtes positif, continuer à le faire).

#### Qui devrait passer un test de diagnostic du COVID-19 ?

Tous les New-Yorkais devraient se faire tester pour le COVID-19. Il est tout particulièrement important de se faire tester si vous présentez des [symptômes](#) ou si vous avez eu un contact proche avec une personne atteinte du COVID-19. Vous devriez également vous faire tester si vous habitez dans un quartier touché par une transmission accrue du COVID-19 (consultez [nyc.gov/COVIDZone](https://nyc.gov/COVIDZone)), si vous avez récemment assisté à un grand rassemblement, si vous avez voyagé dans un État contenant de nombreux cas de COVID-19 ou si vous prévoyez de visiter une personne à [risque accru de maladie grave due au COVID-19](#). Ceux qui habitent dans des logements collectifs ou qui travaillent hors de chez eux et sont en contact avec d'autres personnes devraient également envisager de se faire tester périodiquement. Pour de plus amples renseignements, consultez les [recommandations de dépistage du COVID-19](#). Pour trouver un centre de dépistage, allez sur [nyc.gov/covidtest](https://nyc.gov/covidtest)

#### Que signifie un résultat positif à un test de diagnostic ?

Un résultat de test **positif** signifie que **vous avez probablement le COVID-19 maintenant** et que vous devez rester chez vous et prendre des précautions pour réduire le risque de transmettre le virus à d'autres personnes. Vous trouverez des renseignements sur ce qu'il faut faire en cas de maladie, comment protéger les autres et quand vous pouvez quitter la maison sur [nyc.gov/health/coronavirus](https://nyc.gov/health/coronavirus). S'il ne vous est pas possible de vous isoler chez vous, vous avez peut-être droit à une [chambre d'hôtel gratuite](#).

#### Que signifie un résultat négatif à un test de diagnostic ?

Un résultat de test **négatif** signifie que vous n'avez probablement **pas** le COVID-19. Vous devez continuer à pratiquer une bonne hygiène des mains et une distanciation physique et à porter une protection faciale. Cela est particulièrement important si vous avez des symptômes car il est possible que vous ayez le virus mais que le test ne l'ait pas détecté.

## Tests d'anticorps pour une infection passée

### **Que sont les anticorps ?**

Les anticorps sont des protéines spéciales que l'organisme produit pour aider à combattre les infections. Ils peuvent être produits même si une personne présente peu ou pas de symptômes. Parfois, les anticorps nous empêchent de contracter la même infection une nouvelle fois, **mais nous ne savons pas encore si c'est le cas pour le COVID-19**. Nous ne savons pas encore non plus à quelle vitesse les anticorps sont produits lorsqu'une personne est atteinte du COVID-19 ou quelles sont les différences probables dans la quantité et le type d'anticorps que les gens produisent en réponse à l'infection.

### **Quel est l'objectif du test de détection des anticorps du COVID-19 ?**

Les tests de détection des anticorps peuvent nous aider à mieux comprendre le COVID-19, notamment la façon dont l'organisme réagit face au virus et la fréquence à laquelle le virus provoque une infection avec symptômes. Il peut également nous aider à estimer le nombre de personnes qui ont eu le COVID-19. **Ces tests sont importants pour la santé publique mais difficiles à interpréter pour la santé personnelle, car nous ne savons pas encore si les anticorps immunisent les gens contre le virus.**

### **Qui peut obtenir un test de détection des anticorps ?**

Les anticorps mettent du temps à se développer lorsqu'une personne est malade, de ce fait les tests d'anticorps ne seront pas précis pour une personne qui est ou a été récemment malade. Les tests d'anticorps ne doivent **pas** être effectués sur une personne qui présente des symptômes du COVID-19, qui a eu des symptômes du COVID-19 au cours des deux dernières semaines ou qui a eu un test de diagnostic positif pour le COVID-19 au cours des deux dernières semaines (en fonction de la date à laquelle l'échantillon a été prélevé).

### **Comment sont réalisés les tests de détection des anticorps ?**

Les tests d'anticorps nécessitent de prélever un échantillon de sang au moyen d'un bâtonnet ou de prélever du sang sur une veine de votre bras.

### **Que signifie un résultat de test de détection des anticorps positif ?**

Un résultat **positif** signifie que des anticorps ont été détectés dans votre sang et que **vous avez probablement eu le COVID-19 à un moment donné dans le passé**. Cependant, il est également possible que vous n'ayez pas eu le COVID-19 et que les anticorps détectés proviennent d'une infection par un virus apparenté. C'est ce qu'on appelle parfois un faux positif.

### **Si mon test est positif, cela signifie-t-il que je suis immunisé contre le COVID-19 ?**

Nous ne savons pas encore si les anticorps développés en réponse au COVID-19 nous protègent contre une nouvelle infection ou, s'il existe une protection, combien de temps elle dure. Il est important que vous continuiez à pratiquer la distanciation physique, à avoir une bonne hygiène des mains et à porter une protection faciale.

### **Que signifie un résultat de test de détection des anticorps négatif ?**

Un résultat de test **négatif** signifie que des anticorps n'ont pas été détectés dans votre sang et que vous n'avez très probablement **pas** eu le COVID-19. Cependant, cela pourrait aussi signifier que vous avez eu le COVID-19 mais :

- il n'y a pas eu assez de temps pour que les anticorps se développent, **ou**
- votre corps n'a pas produit suffisamment d'anticorps pour que le test puisse les détecter, **ou**
- qu'il y a eu des problèmes de fiabilité du test de détection des anticorps utilisé.

### **Si mon test d'anticorps est positif, puis-je être en sécurité avec ma famille et les autres ?**

Un résultat de test positif signifie que vous avez probablement eu le COVID-19 à un moment donné dans le passé. Étant donné le temps qui s'est écoulé, vous n'êtes probablement plus contagieux(se) à cause de cette infection. Cependant, nous ne savons toujours pas si vous pouvez contracter à nouveau le COVID-19.

### **Le résultat de mon test aura-t-il un impact sur la question de savoir si je peux me rendre au travail ?**

Non. Un résultat de test positif ou négatif ne doit pas être utilisé par vous ou votre employeur pour prendre une quelconque décision concernant le travail. Vous devez continuer à porter une protection faciale et à utiliser l'équipement de protection individuelle recommandé par votre employeur, quel que soit le résultat de votre test.

**Les recommandations du Département de la Santé de NYC peuvent changer à mesure que la situation évolue.**

10.14.20